



MICHELLE BAASS  
DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency  
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM  
GOVERNOR

(Insert Date)

## **Важливі новини стосовно вашого медичного страхування**

Шановний бенефіціаре,

Гарні новини! Незабаром ви зможете отримати більше пільг у сфері охорони здоров'я. Ваш план restricted scope Medi-Cal може змінитися на full scope Medi-Cal.

Починаючи з **1 травня 2022 року**, нова програма Older Adult Expansion надасть доступ до плану full scope Medi-Cal дорослим у віці від 50 років та старше, які мають право на покриття Medi-Cal. Ваш імміграційний статус не має значення.

### **Як я дізнаюся, чи зможу я отримати більше пільг у сфері охорони здоров'я за допомоги full scope Medi-Cal?**

У квітні 2022 року ви отримаєте листа поштою. Цим листом вас буде поінформовано, чи зможете ви отримати full scope Medi-Cal. Вас також буде поінформовано, коли ви почнете отримувати нові пільги.

### **Чи отримаю я більше медичних послуг в рамках full scope Medi-Cal?**

Так. Medi-Cal надає безкоштовну або недорого медичну допомогу особам, що мешкають в штаті California. Full scope Medi-Cal відрізняється від restricted scope Medi-Cal, доступ до якої ви маєте зараз. План restricted scope Medi-Cal поширюється лише на деякі послуги. Він не охоплює такі речі, як медицина та первинна медична допомога.

План full scope Medi-Cal охоплює наступні та інші послуги:

- Лікування алкоголізму та наркоманії
- Стоматологічна допомога
- Невідкладна допомога
- Планування сім'ї
- Медичний догляд за ногами
- Слухові апарати
- Медична допомога
- Ліки за призначенням вашого лікаря
- Медичні матеріали
- Послуги з питань психічного здоров'я

- Персональний догляд та інші послуги, які допомагають людям не мешкати в будинку престарілих
- За потреби, звернення до спеціалістів
- Аналізи та дослідження за призначенням вашого лікаря
- Транспортування на візити до лікаря та стоматолога та для отримання ліків в аптеці
- Догляд за зором (окуляри)

Якщо зараз у вас є Medi-Cal, пов'язаний з вагітністю, ви маєте всі необхідні послуги, які охоплює Medi-Cal.

Ви можете дізнатися більше про план Medi-Cal у документі Frequently Asked Questions (FAQ), який додається до цього листа.

### **Як мені отримати медичні послуги?**

Більшість людей із планом full scope Medi-Cal отримують медичні послуги в рамках Medi-Cal Managed Care Plan. План Medi-Cal Managed Care Plan – це план медичного страхування. Він співпрацює з лікарями, лікарнями, аптеками та іншими постачальниками медичних послуг у зоні обслуговування плану. Вони надаватимуть ваші медичні послуги.

Коли ви приєднаєтеся до Medi-Cal Managed Care Plan, ви все одно зможете отримувати деякі медичні послуги у рамках Fee-For-Service (regular) Medi-Cal. До цих послуг відносяться аптека, лікування substance use disorder та стоматологічні послуги.

Вибір вашого плану Medi-Cal Managed Care health plan залежить від округу, в якому ви живете. Деякі округи мають лише один план. Деякі округи мають на вибір більше одного плану. Ми надішлемо вам листа з варіантами на вибір вашого плану. Ви можете отримати більше інформації про свої Health Care Options:

- **По телефону:** зателефонуйте за номером **1-800-430-4263**, з понеділка по п'ятницю, з 8 години ранку до 6 години вечора. Користувачі системи TDD/TTY, телефонуйте за номером 1-800-430-7077. Дзвінок безкоштовний.
- **В Інтернеті:** перейдіть за посиланням <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>.

### **Як я отримаю медичні послуги, якщо у мене план Medi-Cal на умовах Share of Cost (SOC)?**

Якщо зараз у вас план на умовах SOC, ви отримаєте доступ до full scope Medi-Cal на умовах SOC. Якщо у вас план на умовах SOC, ви отримуватимете медичні послуги у рамках Fee-For-Service (regular) Medi-Cal. Вам не потрібно буде вибрати Medi-Cal Managed Care Plan.

### **Чи повинен я зберігати свою картку Medi-Cal Benefits Identification Card (BIC)?**

Так. Ви повинні зберігати свою картку BIC. Це пластикова картка з помаранчевими квітками маку або синьо-білим дизайном. Вона вам знадобиться, коли ви будете отримувати послуги в рамках full scope Medi-Cal. Зателефонуйте до свого місцевого управління, якщо вам потрібна нова картка BIC.

Завжди приносьте свою картку BIC до свого лікаря та на інші візити до лікаря та стоматолога. Якщо ви маєте Medi-Cal Managed Care Plan, ви отримаєте картку від вашого нового плану. Вам потрібно буде приносити обидві картки під час відвідування свого лікаря, стоматолога, візитів до аптеки та інших постачальників медичних послуг.

### **Чи потрібно мені заповнювати нову заявку на участь у Medi-Cal?**

Ні. Ви вже маєте restricted scope Medi-Cal, тому вам не потрібно заповнювати нову заявку на участь у full scope Medi-Cal.

Якщо ви отримуєте поштою пакет з поновленням участі у Medi-Cal, заповніть його та поверніть. Ви можете зателефонувати до свого місцевого управління по допомогу.

### **Як отримати матеріали в іншому форматі?**

Ви можете попросити отримати всю письмову інформацію про ваші пільги у плані Medi-Cal в іншому форматі. Таким форматом може бути шрифт Брайля, великий шрифт, CD з аудіо або даними або інший формат, який допоможе вам краще зрозуміти та читати листи або заповнити ваш пакет. Щоб вам надали такий формат, ви можете:

- Перейти за посиланням <https://afs.dhcs.ca.gov>. Дотримуйтеся інструкцій, щоб обрати інший формат.
- Зателефонувати за номером **1-833-284-0040** (California Relay 711), з понеділка по п'ятницю, з 8 години ранку до 5 години вечора, за винятком національних свят. Дзвінок безкоштовний.
- Звернутися до свого місцевого управління.

### **Що робити, якщо мені потрібна допомога іншою мовою?**

Якщо вам потрібна допомога іншою мовою, ніж англійська, ознайомтеся зі списком телефонних номерів для безкоштовних мовних послуг, які додаються до цього листа. Ви також можете отримати послуги перекладача, який допоможе вам прочитати цей лист.

### **Як я можу дізнатися більше або отримати допомогу?**

#### **Щоб отримати додаткову інформацію про Medi-Cal:**

Зателефонуйте до лінії допомоги Medi-Cal у Department of Health Care Services (DHCS) за номером **1-800-541-5555**, з понеділка по п'ятницю, з 8 години ранку до 5 години вечора, за винятком національних свят. Дзвінок безкоштовний.

**Щоб отримати додаткову інформацію про Medi-Cal Managed Care Plans:**

Зателефонуйте до Health Care Options за номером **1-800-430-4263**, з понеділка по п'ятницю, з 8 години ранку до 6 години вечора, за винятком національних свят. Користувачі системи TDD/TYY, телефонуйте за номером 1-800-430-7077. Дзвінок безкоштовний

Або перейдіть до сторінки DHCS за посиланням <https://bit.ly/older-adult-expansion>.

**3 питань імміграції та програми Medi-Cal:**

Department of Health Care Services (DHCS) не може відповісти на питання про імміграцію чи «public charge».

California Department of Social Services (CDSS) фінансує кваліфіковані некомерційні організації для надання послуг іммігрантам, які живуть у штаті California. Перелік цих організацій є на сторінці <https://bit.ly/immigration-service-contractors>.

Щоб отримати інформацію та ресурси стосовно імміграції, перейдіть до California's Immigrant Guide за посиланням <https://immigrantguide.ca.gov/>.

Щоб дізнатися про public charge, перейдіть до California Health and Human Services Agency Public Charge Guide за посиланням <https://bit.ly/calhhs-public-charge-guide>.

З повагою,

Department of Health Care Services